

**A Comparative Study of the Structures of
Language and Linguistics Journal
Research Article Introductions
Written in Thai and in English**

**Porjai Im-O-Cha
Patama Kittidhaworn
Maurice M. Broughton
Suwannee Panproegsa**

ABSTRACT

This comparative study aimed to examine whether there were statistically significant differences between the research article introductions (RAIs) of two language and linguistics journals (15 Thai RAIs of Journal of Language and Linguistics, *JLL*, and 15 English RAIs of The Modern Language Journal, *MLJ*) from 1992 to 2001 (10 years) and the structure of Swales' CARS Model (1990). The results reveal that there were statistically significant differences between the move-ordering patterns of *JLL* and *MLJ* RAIs and Swales' move-ordering patterns (Move 1-2-3) at $p < .05$, in that some *JLL* and *MLJ* RAIs followed Swales' moves (Move 1-2-3), a few RAIs consisted of only Move 1 and Move 3 and a number of those RAIs consisted of cyclical moves including all three moves. Move 1 was found as the initial move in most RAIs (60 % in the *JLL* RAIs and 93.33 % in the *MLJ* RAIs), while Move 2 was found as the initial move only in the *MLJ* RAIs (6.67 %), and Move 3 was found as the initial move only in the *JLL* RAIs (40 %). The findings show that language and linguistics RAIs written in Thai and in English also used the three moves as described in Swales' CARS Model but mostly in different move-ordering patterns.

บทคัดย่อ

งานวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาเปรียบเทียบความแตกต่างระหว่างแนวการเขียนบทนำจากบทความงานวิจัยของวารสารด้านภาษาและภาษาศาสตร์ คือ Journal of Language and Linguistics (*JLL*) ที่เขียนเป็นภาษาไทยจำนวน 15 เรื่อง และ The Modern Language Journal (*MLJ*) ที่เขียนเป็นภาษาอังกฤษ จำนวน 15 เรื่อง และได้รับการตีพิมพ์ระหว่าง พ.ศ. 2535 ถึง พ.ศ. 2544 (10 ปี) กับแนวการเขียนบทนำของ A CARS Model (Swales, 2533) ผลการศึกษาพบว่ามีความแตกต่างอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ $p < .05$ ของรูปแบบการเรียงลำดับ moves ระหว่างบทนำภาษาไทยและบทนำภาษาอังกฤษกับรูปแบบ moves ของ A CARS Model

(Moves ที่ 1-2-3) คือ บทนำบางบทเรียงลำดับ moves เหมือนของ Swales บทนำบางบทประกอบด้วย moves เพียงสองแบบ คือ Moves ที่ 1 และ Moves ที่ 3 และบทนำจำนวนมากเขียนในรูปแบบของการเรียงลำดับ Move ที่ 1 ที่ 2 และที่ 3 ซ้ำ สลับไปมา Move ที่ 1 ใช้เป็น move แรกมากที่สุด (60%) ในบทนำภาษาไทย และ 93.33 % ในบทนำภาษาอังกฤษ ส่วน Move ที่ 2 ใช้เป็น move แรกเฉพาะในบทนำภาษาอังกฤษ (6.67 %) และ Move ที่ 3 ใช้เป็น move แรกเฉพาะในบทนำภาษาไทย (40%) จากผลของการวิจัยครั้งนี้พบว่า บทนำของบทความงานวิจัยด้านภาษาและภาษาศาสตร์ทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษประกอบด้วย moves ทั้งสามประเภทเช่นเดียวกับ A CARS Model ของ Swales แต่มีการเรียงลำดับ move ที่แตกต่างกันเป็นส่วนใหญ่

Introduction

Research articles (RAs) published in a national or international journal generally aim to gain recognition and acceptance for a researcher's work. There are many ways to write research introductions but the most popular is a typical organizational pattern called the IMRD (Introduction, Methods, Results, and Discussion) format described by Swales and Feak (1994). The introduction section presents the ideas and interest of the researchers by giving background, presenting the research problems and saying how and why these problems will be solved. Without this important information, readers cannot understand the details and the significance of the study. The introduction should state clearly and definitely the most significant results of the investigation. In addition, Hill, Soppelsa and West (1982) state that in the research paper, the beginning part is called the *introduction* which provides a transition from the larger academic field to the particular experiment; the middle part is called the *procedure* which describes the particular experiment; and the last part is called the *discussion* thus guiding the reader from the particular experiment back to the wider academic area. The organization shown in Figure 1 below is from general to particular and back to general.

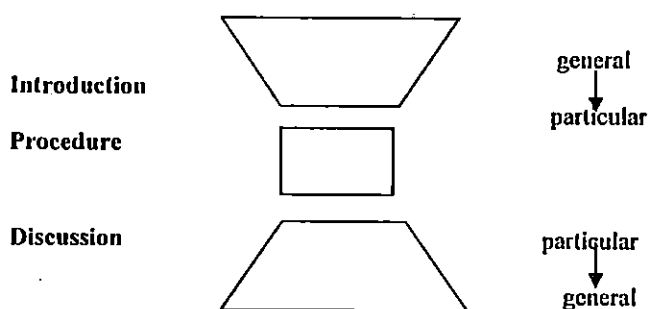


Figure 1: Overall organization of the research paper (Hill, Soppelsa & West, 1982, p. 335)

Research writers commonly have some problems in writing the opening paragraph. Many researchers (Meyer, 1982; Swales, 1983, 1984, 1990; Swales & Feak, 1994; Gupta, 1995) contend that an introduction section is an integral part of research

papers and is extremely difficult to write. There are various reasons why introductions present such a problem for writers. For example, writers should give serious consideration to the decisions about *the amount and type of background knowledge to be included, an authoritative versus a sincere stance, the winsomeness of the appeal to the readership, and the directness of the approach* (Swales, 1990). For the introduction section, the key elements of Swales' Create A Research Spaces (CARS) model can be applied to analyze the RA introduction sections of other fields such as engineering and medical research papers.

Since Swales' CARS Model seemed to be a widely recognized model for analyzing RAIs by many researchers such as Crookes (1986), Gupta (1995) and Gledhill (2000), and the structures of moves and steps in Swales' CARS Model were also in accordance with the features of a good introduction as suggested by Swales & Najjar (1987) and Huckin & Olsen (1991), this investigation was based on Swales' CARS Model and aimed to investigate the similarities and differences between the moves and steps of RA introduction sections used in a national language journal written by Thai researchers and an international language journal written by the foreign users of English.

Purpose of the Study

This research study was conducted to compare the structures of journal research article introduction sections in the field of language and linguistics written in Thai and in English. Thirty journal research article introductions from two language journals published in 1992-2001 were analyzed. There were fifteen Thai journal research article introductions collected from Journal of Language and Linguistics (*JLL*) published by Thammasat University, and fifteen English journal research article introductions selected from The Modern Language Journal (*MLJ*) published by The National Federation of Modern Language Teachers Associations. To investigate the structures of these RAIs in this study, three moves and eleven steps based on Swales' CARS model (1990) were used. The research questions were posed as follows: -

1. Do the introduction moves of RAs written in Thai differ from Swales' moves?
2. Do the introduction moves of RAs written in English differ from Swales' moves?

Methods

During the year 1992 – 2001, there were only 15 Thai RAs published in the *JLL* so all of the 15 RAIs were collected. For the *MLJ*, there were many RAs so 15 RAIs were thus randomly selected to obtain the equal number to that of the *JLL*. Two Thai raters rated 15 Thai RAIs of *JLL* and two English-speaking raters rated 15 English RAIs of *MLJ* by analyzing moves and steps in each RAI in order to find out the move occurrences, the move-ordering patterns, the initial moves, the final moves, and the step occurrences. All raters have obtained a Master's Degree in Applied Linguistics. The data were analyzed by using SPSS 9.0 for Windows. The results of the *JLL* and the *MLJ* move and step structures were analyzed at the .05 level of significance.

Findings of Thai RAIs

For Swales' CARS model, the three move-ordering were:

Move 1: Establishing a territory



Move 2: Establishing a niche



Move 3: Occupying the niche

The results of the present study show that fifteen Thai RAIs collected from *JLL* also contained three moves of Swales' CARS model. Move 1 and Move 3 occurred in all RAIs (100%), while Move 2 was found less than those 2 Moves. However, the move ordering of the *JLL* RAIs was different from Swales' in that, there were nine RAIs (60%) beginning with **Move 1** and the other six RAIs (40 %) with **Move 3**. Additionally, there were seven patterns of move ordering in 15 Thai RAIs (see Table 1): 1) **Move 1-2-3** (five RAIs, 33.33 % indicated by Rater 1, and seven RAIs, 46.67 % by Rater 2) 2) **Move 1-3** (four RAIs, 26.67 % indicated by Rater 1, and two RAIs, 13.33 % by Rater 2) 3) **Move 3-1** (one RAI, 6.67 % indicated by both raters) 4) **Move 3-1-2** (two RAIs, 13.33 % indicated by Rater 1, and one RAI, 6.67 % by Rater 2) 5) **Move 3-2-1** (one RAI, 6.67 % indicated by Rater 1 only) 6) **Move 3-1-2-3** (two RAIs, 13.33 % indicated by Rater 1, and three RAIs, 20 % by Rater 2); and 7) **Move 3-2-1-2-3** (one RAI, 6.67 % by Rater 2 only). For the results of two raters, Thai RAIs in the *JLL* used the same move-ordering pattern (**Move 1-2-3**) as Swales' more often than the other remaining move-ordering patterns found in this study. The seven move-ordering patterns, as shown in Table 1, showed that there were six *JLL* RAIs starting with Move 3; indicating the authors' main purposes of the study, it is likely that Thai authors in language and linguistics field seemed to focus on their main features of the study rather than emphasize that the topics were useful, relevant, important or worth investigating while the scientific authors generally did.

Table 1: The move - ordering patterns of the 15 *JLL* RAIs indicated by two Thai raters

Patterns of <i>JLL</i> Move-Ordering	Analysis of Rater 1		Analysis of Rater 2	
	<i>f</i>	%	<i>f</i>	%
1) Move 1-2-3	5	33.34	7	46.68
2) Move 1-3	4	26.66	2	13.34
3) Move 3-1	1	6.66	1	6.66
4) Move 3-1-2	2	13.34	1	6.66
5) Move 3-2-1	1	6.66	0	0.00
6) Move 3-1-2-3	2	13.34	3	20.00
7) Move 3-2-1-2-3	0	0.00	1	6.66

The total number of *JLL* RAIs in this study was 15.

The following examples of *JLL* RAIs show the occurrences of each move indicated by the underlined parts.

Example 1:

- มีงานวิจัยเรื่องการเรียนรู้ภาษาที่ 2 จำนวนมากที่ใช้ข้อมูลจากการเรียนรู้สรรพนามสะท้อนกลับ (reflective pronoun) ภาษาอังกฤษของนักเรียนที่พูดภาษาอื่นๆ เช่น ภาษาจีนเกาหลี หรือ ญี่ปุ่น ในการสนับสนุนแนวความคิดเรื่องไวยากรณ์สากล (Universal grammar) และสนับสนุนเรื่องการปรับระบบไวยากรณ์ใหม่ (Reset parameter) อย่างไรก็ตาม Yuan (1994) ได้ชี้ให้เห็นว่างานวิจัยดังกล่าวมีปัญหาในเรื่องความน่าเชื่อถือของข้อมูลที่ได้จากการเรียนรู้สรรพนามสะท้อนกลับของนักเรียน.... Move 1
- บทความที่น่าเสนอนี้เป็นการศึกษาขั้นต้นของการเรียนรู้สรรพนามสะท้อนกลับ ภาษาอังกฤษของนักเรียนไทย ถึงแม้ว่าภาษาไทยจะมีคำสรรพนาม ... Move 2
- บทความนี้แบ่งออกเป็นสี่ส่วน ส่วนที่ 1 เป็นการกล่าวถึงการวิเคราะห์ การตีความ สรรพนามสะท้อนกลับ ตามแนวทฤษฎีทางวากยสัมพันธ์แบบไวยากรณ์สากล ... ส่วนที่ 2 เป็น การสรุปผลงานการศึกษาการตีความสรรพนามสะท้อนกลับ ... ส่วนที่ 3 เป็นการอภิปรายเรื่อง การเรียนรู้และตีความสรรพนามสะท้อนกลับ ... ส่วนสุดท้ายจะเป็นบทสรุปและข้อเสนอแนะ Move 3

(From Wilawan, 1995, pp. 12-26)

Example 2:

บทความนี้เป็นงานวิเคราะห์โครงสร้างประโยคนิพนธ์กริยา – ประธาน (ส่วนขยาย จำเป็น (complement)) ในภาษาไทย งานวิเคราะห์เน้นโครงสร้างที่มีกริยา เกิด ดูเหมือน และ ปรากฏข้อมูลที่ใช้เป็นโครงสร้างกรรม (construction) และโครงสร้างประโยคอิสระ คือ ...	Move 3
นับเป็นเวลานานกระทั่งปัจจุบันที่นักไวยากรณ์ไทย และนักภาษาศาสตร์ทั้ง ชาวไทย และชาวต่างชาติ เช่น Hawkins (1983), Surinramont (1979), Sripen (1972), Warotamasikhhadit (1972), Kullavanija (1968) มีความคิดเห็นพ้องกันว่า ภาษาไทยมี โครงสร้างแบบ ประธาน – กริยา – กรรม หรือ SVO อย่างเดียว อย่างไรก็ตาม งานวิเคราะห์ของ นักภาษาศาสตร์เหล่านี้ยังมีปัญหาอยู่ อันเนื่องมาจากลักษณะพิเศษของกริยามี เกิด ดูเหมือน ปรากฏ และคุณศัพท์อีกหลายตัว นักภาษาศาสตร์หลายท่านวิเคราะห์ว่า ...	Move 1
เพื่อสนับสนุนข้อเสนของผู้เขียนที่ว่า ภาษาไทยมีประโยคนิพนธ์กริยา-ประธาน (ส่วน ขยายจำเป็น) จริง ขึ้นต่อไปผู้เขียนจะพิสูจน์ว่า โครงสร้างเหล่านี้ที่แท้จริง คือ ...	Move 2
บทความนี้แบ่งออกเป็นสี่ตอนด้วยกัน ตอนที่หนึ่งเป็นบทนำ ตอนที่สองเป็นการชี้แจง โดยย่อเกี่ยวกับการวิเคราะห์ภาษาที่ได้ทำมาก่อน ตอนที่สามเป็นการวิเคราะห์ และตอนที่สี่เป็น บทสรุป	Move 3

(From Sukhasem, 1992, pp. 2-18.)

Findings of English RAIs

The results of the present study show that fifteen English RAIs selected from The Modern Language Journal (*MLJ*) consisted of three moves as in Swales' CARS model. Move 1 and Move 3 occurred in all fifteen *MLJ* RAIs (100 %) while only 14 RAIs (93.33 %) contained Move 2. Most of the English RAIs (93.33 %) began with Move 1 as Swales' CARS model while only a few RAIs began with Move 2. Table 2 showed fourteen patterns of move ordering in 15 English RAIs: 1) Move 1-2-3 (three RAIs, 20 % indicated by both raters) 2) Move 1-3 (one RAI, 6.67 % indicated by both raters) 3) Move 1-2-1-3 (one RAI, 6.67 % indicated by both raters) 4) Move 1-2-3-1 (one RAI, 6.67 % indicated by both raters) 5) Move 1-2-1-2-3 (two RAIs, 13.33 % indicated by Rater 1, and three RAIs, 20 % by Rater 2) 6) Move 1-2-1-2-1-3 (one RAI, 6.67 % indicated by both raters) 7) Move 1-2-1-3-1-3 (one RAI, 6.67 % indicated by both raters) 8) Move 1-2-1-2-3-1-3 (one RAI, 6.67 % indicated by Rater 1 only) 9) Move 1-2-1-2-3-1-2-3 (one RAI, 6.67 % by Rater 2 only) 10) Move 1-2-1-2-1-2-1-2-3 (one RAI, 6.67 % indicated by both raters) 11) Move 1-2-1-2-3-1-2-1-2-3 (one RAI, 6.67 % indicated by Rater 1 only) 12) Move 1-3-1-2-1-3 (one RAI, 6.67 % indicated by Rater 1 only) 13) Move 2-1-2-3 (one RAI, 6.67 % indicated by both raters), and 14) Move 2-3-1-2-3 (one RAI, 6.67 % by Rater 2 only). Most move-ordering patterns found in *MLJ* RAIs were cyclical move-ordering patterns (see Pattern 3-Pattern 14 in Table 2). For the results of both raters, English RAIs in the *MLJ* were written in the same move-ordering pattern (Move 1-2-3) as Swales', and yet most of them were written in the cyclical move-ordering patterns because there was more elaboration than just factual information. However, the most RAIs written by the native speakers of English in the language and linguistics field still focused on beginning with Move 1 as Swales', it might be because they wanted to state that their topics were important, relevant,

and worth investigating. For the cyclical move-ordering patterns, most of them were written straight forward by beginning with Move 1 then followed by Move 2, but the ending was still dependent on the authors' writing styles.

Table 2: The move-ordering patterns of the 15 *MLJ* RAIs indicated by two English-speaking raters

Patterns of <i>MLJ</i> Move-Ordering	Analysis of Rater 1		Analysis of Rater 2	
	<i>f</i>	%	<i>f</i>	%
1) Move 1-2-3	3	20.00	3	20.00
2) Move 1-3	1	6.67	1	6.67
3) Move 1-2-1-3	1	6.67	1	6.67
4) Move 1-2-3-1	1	6.67	1	6.67
5) Move 1-2-1-2-3	2	13.33	3	20.00
6) Move 1-2-1-2-1-3	1	6.67	1	6.67
7) Move 1-2-1-3-1-3	1	6.67	1	6.67
8) Move 1-2-1-2-3-1-3	1	6.67	0	0.00
9) Move 1-2-1-2-3-1-2-3	0	0.00	1	6.67
10) Move 1-2-1-2-1-2-1-2-3	1	6.67	1	6.67
11) Move 1-2-1-2-3-1-2-1-2-3	1	6.67	0	0.00
12) Move 1-3-1-2-1-3	1	6.67	0	0.00
13) Move 2-1-2-3	1	6.67	1	6.67
14) Move 2-3-1-2-3	0	0.00	1	6.67

The total number of *MLJ* RAIs in this study was 15.

The following examples of *MLJ* RAIs show the occurrences of each move indicated by the underlined parts.

Example 1:

FOR YEARS FOREIGN LANGUAGE (FL) educators have struggled Move 1
with the question of how to teach students who are unable to learn a FL

It becomes a matter of urgency Recently, studies have suggested that Move 1
a small group of student-those with identified learning disabilities (LD) may
experience extreme difficulties learning a FL

Recent research by the authors and others suggests that many students Move 1
with histories of FL learning problems are not diagnosed

It would seem, then, that in our high school there are both students'
Special educators, likewise, are anxious about the impact that a requirement of FL Move 2
instruction in high school will have on their students' ability

The purpose of the present study was to compare test performance on a Move 3
variety of measures thought to be related to learning a FL among

(From Sparks, Gansehow, Javorsky, Pohlman & Patton, 1992, pp. 142-159.)

Example 2:

<u>THROUGHOUT</u> school, students are continually assessed on their ability to express themselves in writing. This claim is no less true when working with a foreign language. Assessments often influence decisions made by institutions of higher education since the admission requirements of ...	Move 1
Indirect writing tests, <u>however</u> , have been the subject of criticism among ... The major objection is that the high correlation obtained between two types of tests are necessary, <u>but not sufficient</u> , conditions for asserting that indirect tests ...	Move 2
<u>In measurement theory</u> , lack of agreement among raters or instability within raters constitute a "source of error", where error refers to ...	Move 1
The professional background of the rater may affect ... <u>A relevant question is</u> , there fore, <u>whether</u> raters of different backgrounds, teachers vs. laypersons differ in their ratings ...	Move 2
<u>The research described in this paper</u> examines rater reliability in assessing written proficiency among raters ...	Move 3

(From Shohamy, Gordon & Kraemer, 1992, pp. 23-73.)

Conclusion

The Thai and English RAIs were similar in terms of *Move Occurrences* and *Final Move*. For move occurrences, there were three moves found in both Thai and English RAIs based on Swales' CARS model, but there were a few RAIs that did not comprise three moves. All of 15 Thai and English RAIs (100 %) consisted of Move 1 (Establishing a territory), and Move 3 (Occupying the niche). In addition, the move ordering found more frequently than the others in both *JLL* and *MLJ* RAIs was Move 1-2-3 (33.33 % indicated by Thai Rater 1, 46.67 % by Thai Rater 2, and 20 % by both English-speaking Raters). For final move, the occurrences of Move 3 (Occupying the niche) as the final moves of *JLL* (86.67 %) and *MLJ* RAIs (93.33 %) were the same as those in Swales' CARS model.

The differences between Thai and English RAIs were *Move-Ordering Pattern*, *Initial Move* and *Step Occurrences*. For move-ordering pattern, there were seven move-ordering patterns found in the *JLL* RAIs while fourteen move-ordering patterns found in the *MLJ* RAIs. Most of the other move-ordering patterns in both *JLL* and *MLJ* RAIs were cyclical moves. For initial move, in Thai RAIs, both Thai raters agreed that nine RAIs (60 %) were initiated with Move 1, while the other six RAIs (40 %) were initiated with Move 3. There were not any *JLL* RAIs beginning with Move 2. On the other hand, the results of the two English-speaking raters on the English RAIs show that Rater 1 indicated that 14 RAIs (93.33 %) were initiated with Move 1, while Rater 2 found 13 RAIs (86.67 %). There were only a few *MLJ* RAIs beginning with Move 2, there were not any *MLJ* RAIs beginning with Move 3. For step occurrences, Step 1 and Step 3 in Move 1, and Step1B and Step 1D in Move 2 were found more in English RAIs than in Thai RAIs.

To sum up, the investigation of the language and linguistics RAIs in both Thai and English, i.e. 15 *JLL* RAIs and 15 *MLJ* RAIs, seemed to validate the use of Swales' CARS model as a stepping-stone in writing research article introductions. Hence, Swales' CARS model can be employed not only in the fields of science and technology but also in those of social sciences and humanities. The results of this present study may be helpful specifically for Thai authors who want to use this model as a guideline for

writing their research introductions for journal publications. Yet, the RAIs of the Thai authors and the English-speaking authors still had some differences particularly in using move-ordering patterns. This may be fundamentally dependent on their oriental and western styles of written presentations. In addition, since this contrastive study of the structures of Thai and English journals were limited and carried out with only fifteen Thai and fifteen English journals in the fields of language and linguistics, further studies could be conducted to analyze the RAIs structures in other language journals, either national or international.

APPENDIX

The moves and steps in *Create a Research Space (CARS)* model are:

Move 1: Establishing a territory

- Step 1 Claiming centrality
and / or
- Step 2 Making topic generalization(s)
and / or
- Step 3 Reviewing items of previous research

Declining
rhetorical effort

Move 2: Establishing a niche

- Step 1A Counter-claiming
or
- Step 1B Indicating a gap
or
- Step 1C Question raising
or
- Step 1D Continuing a tradition

Weakening
knowledge claim

Move 3: Occupying the niche

- Step 1A Outlining present research
or
- Step 1B Announcing present research
- Step 2 Announcing principal findings
- Step 3 Indicating RA structure

Increasing
explicitness

A CARS model for article introductions (Swales, 1990, p. 141).

References

- Antonek, J. L., McCormick, D. E., & Donato R. (1997). The student teacher portfolio as autobiography: Developing a professional identity. *The Modern Language Journal*. 81, 15-27.
- Crookes, G. (1986). Towards a validated analysis of scientific text structure. *Applied Linguistics*, 7: 57-70.
- Elliott, A. R. (1995). Field independence/dependence, hemispheric specialization, and attitude in relation to pronunciation accuracy in Spanish as a foreign language. *The Modern Language Journal*. 79, 356-371.
- Fox, C. A. (1993). Communicative competence and beliefs about language among graduate teaching assistants in French. *The Modern Language Journal*. 77, 313-324.
- Gledhill, C. (2000). The discourse function of collocation in research article introductions. *English for Specific Purposes*, 19, 115-135.
- Grace, C. A. (2000). Gender differences: Vocabulary retention and access to translations for beginning language learners in CALL. *The Modern Language Journal*. 84, 214-224.
- Gupta, R. (1995). Managing general and specific information in introductions. *English for Specific Purposes*, 14, 59-75.
- Halleck, G. B. (1995). Assessing oral proficiency: A comparison of holistic and objective measures. *The Modern Language Journal*. 79, 223-234.
- Herron, C. (1994). An investigation of the effectiveness of using an advance organizer to introduce video in the foreign language classroom. *The Modern Language Journal*. 78, 190-198.
- Hill, S., Soppelsa, B., & West, G. (1982). Teaching ESL students to read and write experimental – research papers. *TESOL Quarterly*, 16, 333-347.
- Huckin, T., & Olsin, L. (1991). *Technical writing and professional communication for nonnative speakers of English*. New York: McGraw-Hill.
- Meyer, M. (1982). *The Little, Brown guide to writing research papers*. U.S.A.: Little, Brown & Company.
- Oliver, R. (1998). Negotiation of meaning in child interactions. *The Modern Language Journal*. 82, 356-372.
- Polio, C. G. & Duff, P. A. (1994). Teachers' language use in university foreign language classroom: A qualitative analysis of English and target language alternation. *The Modern Language Journal*. 78, 313-326.
- Schairer, K. E. (1992). Native speaker reaction to non-native speech. *The Modern Language Journal*. 76, 309-319.
- Schulz, R. A. (2001). Cultural differences in student and teacher perceptions concerning the role of grammar instruction and corrective feedback: USA – Columbia. *The Modern Language Journal*. 85, 244-258.
- Shohamy, E., Gordon, C. M., & Kraeme, R. (1992). The effects of rater's background and training on the reliability of direct writing tests. *The Modern Language Journal*. 76, 27-33.
- Sparks, R. L., Gansehow, L., Javorsky, J., Pohlman, J., & Patton, J. (1992). Test comparisons among students identified as high-risk, low-risk, and learning disabled in high school foreign language courses. *The Modern Language Journal*. 76, 142-159.

- Swales, J. (1983). Developing materials for writing scholarly introductions. In Jordan, R. R. (ed.) *Case studies in ELT*. London: Collins ELT.
- Swales, J. (1984). Research into the structure of introductions to journal articles and its application to the teaching of academic writing. In Williams, R., Swales, J. & Kirkman, J. (eds.) *Common ground: Shared interests in ESP and communication studies, ELT documents, 117*. Oxford: Pergamon Press.
- Swales, J. (1990). *Genre analysis*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Swales, J., & Feak, C. B. (1994). *Academic writing for graduate students*. Ann Arbor: University of Michigan Press.
- Taillefer, G. F. (1996). L2 reading ability: Further insight into the short – circuit hypothesis. *The Modern Language Journal*. 80, 461-477.
- Thompson, I. (1996). Assessing foreign language skills: Data from Russian. *The Modern Language Journal*. 80, 47-65.
- Weyers, J. R. (1999). The effect of authentic video on communicative competence. *The Modern Language Journal*. 83, 339-349.
- คณะนักศึกษาศึกษาปริญญาโท รุ่นปีการศึกษา 2541. (2543). ลักษณะภาษายของที่บ้านศรีเมืองอยู่ ตำบลเวียงยอง อำเภอเมือง จังหวัดลำพูน. *วารสารภาษาและภาษาศาสตร์*. 18(2), 17-57.
- คณะนักศึกษาศึกษาปริญญาโท รุ่นปีการศึกษา 2542. (2544). ลักษณะภาษาพจนที่บานหาดเลี้ยว ตำบลหาดเลี้ยว อำเภอศรีสันาลัย จังหวัดสุโขทัย. *วารสารภาษาและภาษาศาสตร์*. 20(1), 24-57.
- ชมดี, ชุตติมา. (2539). การเขียนคำควบกล้ำ(ล) ของนักศึกษาจากสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว. *วารสารภาษาและภาษาศาสตร์*. 15 (1), 59-65.
- ชื่นสุวิมล, บุญเรือง. (2539). การเรียนรู้และพัฒนาทักษะทางภาษาอังกฤษของพนักงานโรงแรม. *วารสารภาษาและภาษาศาสตร์*. 14(2), 15-26.
- ทวยเจริญ, พินทิพย์. (2535). การพัฒนาลักษณะนามของเด็กไทย. *วารสารภาษาและภาษาศาสตร์*. 10 (2), 19-38.
- เทพกาญจนา, กิ่งกาญจน์. (2536). พัฒนาการของแนวคิดเรื่องการก. *วารสารภาษาและภาษาศาสตร์*. 12 (1), 2-27.
- บุรุษพัฒน์, สมทรง. (2536). ภูมิศาสตร์คำศัพท์ภาษาไทยถิ่นในจังหวัดเพชรบูรณ์. *วารสารภาษาและภาษาศาสตร์*. 11(2), 19-48.
- ประชาทฤธิ์ภักดี, นันทนา, พันธุมจินดา, กัมมันต์, สุกมลรัตน์, สุพัฒน์, และ สมิตินุ , ไพเราะ. (2541). การประเมินการพูดเองในแบบทดสอบอาเค่นอะเฟเซีย. *วารสารภาษาและภาษาศาสตร์*. 16(2), 18-30.
- มีเจริญ, อุทุมพร. (2542). การศึกษาความหมายเปรียบของคำศัพท์อวัยวะในร่างกายในภาษาไทย. *วารสารภาษาและภาษาศาสตร์*. 18(1), 1-14.
- มีเจริญ, อุทุมพร, กิตติเวช, อรประพิน, เลิศโชติชวลิต, สุวรรณ, และ สุชียามานนท์, ปฐมรัตน์. (2541). ความเข้าใจและความนิยมของภาษาในหัวข้อหนังสือพิมพ์. *วารสารภาษาและภาษาศาสตร์*. 16(2), 39-55.
- วิลาวรรณ, สุปรียา. (2538). เราได้อะไรจากการเรียนรู้สรรพนามสะท้อนกลับภาษาอังกฤษของนักเรียนไทย. *วารสารภาษาและภาษาศาสตร์*. 13(2), 12-26.
- ศรีนราวัฒน์, ดิยุ. (2542). วิธีสื่อสารด้วยการพูดอ้อมของคนไทย. *วารสารภาษาและภาษาศาสตร์*. 17(2), 26-39.
- สุขเกษม, ประภา. (2535). โครงสร้างประโยคกริยา – ประธาน (- ส่วนขยายจำเป็น) ในภาษาไทย: การวิเคราะห์กริยาเกิด, ดูเหมือน และ ปรากฏ. *วารสารภาษาและภาษาศาสตร์*. 10(2), 2-18.

- หันชัยเนาว์, จวีร์รัตน์, จุลกสิศิลป์, นันทิกา, และ อภิสุขไพศาล, วรากร. (2540). ลักษณะความเบี่ยงเบนของเสียงพยัญชนะไทยในเพลงจากนักร้องขวัญใจวัยรุ่น. *วารสารภาษาและภาษาศาสตร์*. 15(2), 43-66.
- อินทรทัศน์, จรัสดาว. (2541). กระบวนการที่คำกริยากลายเป็นคำบุพบทในภาษาไทย. *วารสารภาษาและภาษาศาสตร์*. 17(1), 1-20.